

КАК МЫ ПОМОГАЕМ



РУКОВОДСТВО К СЛУЖБАМ DoCS

Департамент общественных служб штата НЮУ (NSW Department of Community Services - DoCS) - это ведущая организация общественных служб в штате НЮУ и самое крупное учреждение по защите детей в Австралии.

В настоящем буклете разъясняются многочисленные способы оказания нами помощи.

ПОМОЩЬ В ОБЕСПЕЧЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЕТЕЙ И СПЛОЧЕНИИ СЕМЕЙ



Наша важнейшая задача - обеспечивать безопасность детей, защищать их и заботиться об их благополучии.

Ежегодно мы получаем сообщения о тысячах детей, которым угрожает опасность, - от их друзей, родственников и должностных лиц. Мы рассматриваем эти сообщения и в случае необходимости проводим по ним расследование, а также работаем с семьями для обеспечения безопасности детей и молодежи. Мы также сотрудничаем с другими учреждениями, государственными и негосударственными, для обеспечения того, чтобы дети и семьи получали необходимую поддержку.

Мы стремимся предотвратить или преодолеть разрыв между юношами и девушками и их родителями. Проблемы в семье могут вызвать такие факторы, как безработица, насилие в семье, алкогольная или наркотическая зависимость, душевные или физические заболевания, трудности воспитания детей.

Мы проводим работу среди семей в рамках "программ профилактики и раннего вмешательства", стремясь находить решения проблем, беседуя напрямую с родителями и детьми. По возможности мы стремимся привлекать к этому братьев и сестер, бабушек и дедушек, других членов семьи. Наша главная задача - помочь сохранить семью.

Если девушка или юноша не могут вернуться домой, потому что там небезопасно, то мы можем найти им жилье: у опекунов или в контролируемом месте, таком, как убежище для молодежи.

Если вы думаете, что знакомому вам человеку, даже вашему собственному ребенку, угрожает опасность, пожалуйста, позвоните на линию помощи DoCS.

Молодежь, нуждающаяся в информации и советах, может обращаться на Kids Help Line (Линию помощи детям), а родители, нуждающиеся в поддержке, могут звонить на Parent Line (Линию для родителей).

Любой человек, являющийся жертвой насилия в семье, может звонить на DoCS' Domestic Violence Line (Линию DoCS "Насилие в семье").

По этим номерам можно звонить бесплатно в любое время в любой точке штата.

DoCS Helpline (Линия помощи DoCS) 132 111
TTY* (телетайп) 9633 7698

Kids Help Line
(Линия помощи детям)
1800 551 800

Parent Line (Линия для родителей) (Centacare) 132 055

Domestic Violence Line
(Линия "Насилие в семье") 1800 656 463
TTY* (телетайп) 1800 671 442

** TTY - это средство оказания помощи лицам с расстройствами слуха.*

Если вы желаете получить дополнительную информацию о службах DoCS в вашем районе, просьба связаться с ближайшим к вам Центром общественных служб DoCS (DoCS Community Services Centre - CSC). На территории штата НЮУ имеется свыше 80 CSC, которые обычно располагаются в центре города или в пригородном торговом центре.



УХОД ЗА ДЕТЬМИ, КОТОРЫЕ НЕ МОГУТ ЖИТЬ СО СВОИМИ СЕМЬЯМИ



Уход за детьми вне дома - это основной способ присмотра за детьми, которые не могут жить со своими семьями.

Мы предоставляем этот уход в сотрудничестве с нашими общественными партнерами, к которым относятся такие учреждения, как Centacare, Burnside и Barnardos.

Благодаря системе ухода за детьми вне дома детям, которые по тем или иным причинам не могут жить со своими родителями, обеспечивается безопасная и комфортабельная семейная жизнь. Сюда относится помещение детей в дом других членов семьи или расширенной семьи (в общинах аборигенов это называется kinship care - уход усилиями близких людей), опекунов или в общежития.

Наша цель состоит в том, чтобы по возможности воссоединить детей с их семьями, поэтому в большинстве случаев уход за детьми вне дома предоставляется лишь на короткое время. Если это невозможно, то мы подыскиваем семью, которая готова взять ребенка, юношу или девушку на воспитание на длительный срок.

Нам всегда требуется больше приемных родителей (опекунов). Приемные родители играют чрезвычайно важную роль в поддержании каждым приемным (опекаемым) ребенком приемлемых отношений с его собственной семьей.

Если вы хотели бы стать приемным родителем (опекуном) или получить дополнительную информацию об этом, пожалуйста, свяжитесь с ближайшим к вам DoCS Community Services Centre (Центром общественных служб DoCS).

Контактные номера для всех отделений DoCS приводятся на стр. 5-6 настоящего буклета.

ПОМОЩЬ РАЗЛУЧЕННЫМ СО СВОИМИ СЕМЬЯМИ ЛИЦАМ В НАХОЖДЕНИИ АРХИВНЫХ ЗАПИСЕЙ



Мы помогаем лицам, которых мы опекали или которые были усыновлены/удочерены, найти соответствующую информацию и архивные записи.

Лица, ранее находившиеся под опекой государства, или лица, которым предоставлялся родительский уход со стороны Департамента общественных служб, имеют право на ознакомление с архивными записями Департамента относительно того, почему они стали получать особый уход, и о времени получения такого ухода. Это бесплатная услуга. Такие записи может предоставить вам персонал местного Community Services Centre. Если вы живете за пределами штата НЮУ, просьба обратиться в наш Freedom of Information Unit (Отдел свободы информации) по тел. 9716 2662.

Лица, которые были усыновлены/удочерены, и их кровные родственники, могут получить информацию об усыновлении/удочерении, если они имеют на это право в соответствии с Законом об усыновлении/удочерении 2000 г. (Adoption Act 2000). Узнать, имеете ли вы право на ознакомление с этой информацией, вы сможете, позвонив в Службу информации о семьях (Family Information Service) Отдела служб по усыновлению/удочерению и постоянному уходу (Adoption and Permanent Care Services Branch) по тел. 8855 4900.

**Freedom of Information Unit
(Отдел свободы
информации) 9716 2662**

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ УСЛУГ ПО УСЫНОВЛЕНИЮ/УДОЧЕРЕНИЮ

Мы координируем усыновление/удочерение в штате НЮУ - для детей, родившихся в Австралии и за рубежом. Мы подыскиваем им подходящие семьи и помогаем помещать детей в эти семьи.

Усыновление/удочерение организуется DoCS и аккредитованными учреждениями по усыновлению/удочерению, такими, как Barnardos, Centacare и Anglicare. Они несут определенную правовую ответственность в соответствии с решениями Верховного суда штата НЮУ.

DoCS организует усыновление/удочерение детей из-за границы. Подробная информация приводится на нашем веб-сайте www.community.nsw.gov.au в разделе adoptions.

**Adoption and Permanent Care
Services (Отдел служб по
усыновлению/удочерению и
постоянному уходу) 8855 4900
или бесплатный звонок по
тел. 1800 049 956**

СОЗДАНИЕ И РАЗВИТИЕ ОБЩИН



У нас имеется целый ряд программ для создания и укрепления общин.

Families First (Семья - на первом месте) - это общеправительственная стратегия оказания родителям и опекунам помощи в обеспечении хорошего старта детям в жизни. DoCS финансирует услуги по поддержке, в т.ч. вызовы добровольцев на дом и игровые группы. NSW Health (Департамент здравоохранения штата НЮУ) финансирует всеобъемлющую службу посещения малышей на дому специально обученными медсестрами, а Department of Education and Training (Департамент образования и профессиональной подготовки) участвует в работе по переходу к школьным программам. Дополнительную информацию можно получить на сайте www.familiesfirst.nsw.gov.au

Программа Better Futures (Лучшее будущее) нацелена на обеспечение связи молодежи в возрасте 9-18 лет с образованием, обществом и семьями. Это общегосударственная стратегическая программа по обеспечению здорового и безопасного перехода во взрослую жизнь.

В рамках Aboriginal Child, Youth and Family Strategy (Стратегии для детей, молодежи и семей аборигенов) осуществляется целый ряд программ поддержки для детей и молодежи аборигенов с момента рождения до 18 лет и оказывается поддержка местным общинам в планировании и выдвигании инициатив.

Community Builders (Строители общин) - это интерактивный веб-сайт, цель которого оказывать людям помощь в обмене информацией о новаторских общественных проектах и предоставляемой государством поддержке. Посетите сайт www.communitybuilders.nsw.gov.au

В рамках программы Strengthening Communities (Укрепление общин) осуществляется ряд новаторских проектов в областях Community Leadership and Engagement (Лидеры и вожаки общин), Corporate Social Responsibility and Research (Социальный долг и исследования корпораций), нацеленных на создание более крепких местных общин.

NSW Strategy to Reduce Violence Against Women (Стратегия по борьбе с насилием в отношении женщин штата НЮУ) - это всеобъемлющая государственная стратегическая программа, нацеленная на воспитание у населения нетерпимости по отношению к насилию в отношении женщин через посредство просветительных и профилактических программ и путем улучшения координации межучрежденческих мер по борьбе с насилием.

В рамках Area Assistance Scheme (Программы помощи в конкретных областях) ежегодно выделяются гранты на сумму примерно в 10 млн. долл. общественным организациям и советам на проекты, нацеленные на укрепление общин и помощь в создании справедливого и равноправного общества.

В рамках Community Solutions and Crime Prevention Strategy (Стратегии социальных решений и предупреждения преступлений) выделено 50 млн. долл. на пятилетний период на цели свыше 250 проектов для новаторского решения проблем, с которыми сталкивается население, особенно в отношении предупреждения преступлений.

ПОМОЩЬ ЛИЦАМ, ПОСТРАДАВШИМ ОТ СТИХИЙНЫХ И ИНЫХ БЕДСТВИЙ



В чрезвычайных ситуациях, таких, как лесные пожары, наводнения, ураганы или землетрясения, мы координируем деятельность различных служб с нашими социальными партнерами, такими, как Salvation Army (Армия спасения), ADRA, Red Cross (Красный крест), Anglicare и St Vincent de Paul.

Мы предоставляем в срочном порядке помощь людям для их скорейшего возвращения к нормальной жизни. Сюда может включаться продовольственная помощь, помощь с одеждой, нахождением жилья и срочная финансовая помощь. Мы также можем организовать долгосрочную финансовую помощь для обеспечения безопасности жилищ и пригодности их для проживания людей.

State Disaster Recovery Centre (Государственный центр помощи в чрезвычайных ситуациях)
8855 5111 или бесплатный звонок по тел. 1800 018 444

Homeless Person's Information Centre (Информационный центр для бездомных)
9265 9639 или бесплатный звонок по тел. 1800 234 566

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ УСЛУГ ПО ПОДДЕРЖКЕ БЕЗДОМНЫМ

В рамках совместной Accommodation Assistance Program (SAAP) (Программы помощи в жилищной сфере), финансируемой на уровне штата/федерации, мы осуществляем крупнейшую в Австралии программу для бездомных.

В рамках SAAP оказывается поддержка бездомным или лицам, которым угрожает бездомность, с тем чтобы они встали на ноги. Мы оказываем целый ряд услуг, в т.ч. в отношении жилья, через посредство неправительственных учреждений, с тем чтобы люди могли вновь обрести независимость.

На территории штата НЮУ осуществляется свыше 400 общественных проектов SAAP, нацеленных на оказание помощи молодежи, одиноким мужчинам и женщинам, семьям, а также женщинам и детям, которые стараются избежать насилия в семье.

Youth Emergency Accommodation Line (Линия подыскания жилья молодежи в чрезвычайных ситуациях)
9318 1531 или бесплатный звонок по тел. 1800 424 830

Aboriginal Corporation for Homeless and Rehabilitation Community Services (Корпорация общественных служб для аборигенов - для бездомных лиц и по реабилитации) 9799 8446

ФИНАНСИРОВАНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ СЛУЖБ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ТАКИХ, КАК ШКОЛЬНЫЕ ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ И ГРУППЫ ДНЕВНОГО УХОДА ЗА ДЕТЬМИ



Мы обеспечиваем оказание разнообразных услуг для детей, с тем чтобы удовлетворять соответствующие нужды всех семей.

Сюда входят школьные подготовительные группы, группы ухода на весь день, группы продленного дня до или после школьных занятий, группы ухода на нерегулярной основе и группы ухода на время каникул.

В сельской местности мы помогаем создавать многоцелевые и мобильные службы для детей.

Мы выдаем лицензии детским службам в штате НЮУ и устанавливаем нормы, в соответствии с которыми должны действовать все детские службы.

Кроме того, мы финансируем Child and Family Information and Referral Service (Информационно-консультативную службу по уходу за детьми и для семей), где вы можете получить более подробную информацию о детских службах на всей территории штата НЮУ.

Посетите наш сайт www.community.nsw.gov.au для получения информации о выборе центра по уходу за детьми.

Если у вас появятся вопросы относительно детских служб в вашем районе, вы можете позвонить в региональные отделения DoCS по контактными номерам, которые приводятся на следующей странице.

Child Care and Family Information Referral Service
(Информационно-консультативная служба по уходу за детьми и для семей) 8594 4244 или бесплатный звонок по тел. 1800 803 820

КОНТАКТНЫЕ НОМЕРА



Для сообщений о злоупотреблениях в отношении детей используйте круглосуточную телефонную DoCS Helpline (Линию помощи DoCS) - 132 111

Региональные отделения DoCS

Главное управление Коммутатор 9716 2222 (8.30 - 17.00)

4-6 Cavill Avenue Ashfield 2131
Locked Bag 28 Ashfield NSW 1800

Примечание: телефонный код для всех номеров в настоящем буклете - 02, за исключением специально оговоренных случаев.

Metro Central Region

Redfern 8303 7600

Metro South West Region

Bankstown 9205 1500

Metro West Region

Blacktown/ 9830 1000

Baulkham Hills

Cumberland 9630 0199

Nepean 4729 8200

Hunter & Central Coast Region

Central Coast 4336 2401

Hunter 4944 4100

Northern Region

Ballina 6686 1999

Mid-North Coast 6563 1440

New England 6774 9800

Southern Region

Illawarra 4254 0309

Southern Highlands 6298 9999

Western Region

Central West 6361 7006

Orana Far West 6841 3250

Wagga Wagga 6937 9400

Центры общественных служб DoCS

Albury	6024 8700	Coonabarabran	6842 2000	Muswellbrook	6543 2455
Armidale	6774 8555	Coonamble	6822 2395	Narrabri	6792 4663
Auburn	9643 2377	Cootamundra	6942 1555	Newtown	8303 7666
Ballina	6686 6699	Corrimal	4285 3399	Nowra	4422 1555
Bankstown	8713 7800	Cowra	6341 1855	Nyngan	6832 1308
Batemans Bay	4472 4678	Dareton	(03) 5027 4027	Orange	6361 3299
Bathurst	6331 9500	Deniliquin	(03) 5881 1711	Parkes	6862 1422
Bega	6492 3888	Dubbo	6884 5877	Parramatta	8855 4800
Blacktown	9830 1000	Eastern Sydney	8303 7688	Penrith	4731 6222
Bourke	6872 2188	Epping	9815 0700	Port Macquarie	6583 3622
Bowral	4861 1744	Fairfield	9205 6000	Queanbeyan	6299 1111
Burwood	8372 9000	Glen Innes	6732 4925	Raymond Terrace	4987 1022
Brewarrina	6839 2482	Gosford	4336 2400	Richmond	4578 4744
Broken Hill	(08) 8087 2844	Goulburn	4828 5500	St George	9585 7222
Campbelltown	4621 5600	Griffith	6961 8500	St Marys	9673 4777
Campbelltown West	4621 5600	Ingleburn	9829 2400	Shellharbour	4255 6666
Cardiff	4953 5999	Inverell	6721 0299	Sutherland	9542 1111
Cessnock	4990 1277	Katoomba	4782 3066	Tamworth	6766 3735
Charlestown	4943 8811	Kempsey	6562 1385	Taree	6552 1577
Chatswood	9406 9777	Lakemba	9704 7100	Tumut	6947 4100
Clarence Valley (Grafton)	6643 2526	Leeton	6953 3611	Tweed Heads	(07) 5569 9330
Cobar	6836 1360	Lismore	6621 8099	Ulladulla	4454 7744
Coffs Harbour	6659 1555	Lithgow	6351 4688	Wagga Wagga	6937 9300
Condobolin	6895 4133	Liverpool	9602 8044	Walgett	6828 1409
Cooma	6450 2888	Maitland	4933 6488	Wilcannia	(08) 8091 5050
		Moree	6750 7300	Wollongong	4254 0346
		Mount Drutt	9625 7000	Wyong	4353 2855
		Mudgee	6372 8292	Yass	6118 6311

Службы DoCS

Adoption and Permanent Care Services	8855 4900, 1800 049 956
Domestic Violence Line (24 hours)	1800 656 463
Helpline (24 hour child protection service)	132 111
Hunter Foster Care Recruitment Team/Youth Support Team	4903 9555
Kings Cross Adolescent Service (KXAS)	8374 8022
Metro South East Foster Care Team/Intensive Support Service	9245 1741
Montrose Child Protection Unit	9406 9777
State Disaster Recovery Centre (9am – 5pm)	8855 5111, 1800 018 444

Другие важные контактные номера и веб-сайты

Aboriginal Corporation for Homeless and Rehabilitation Community Services	9799 8446
Alcohol and Drug Information Services (24 hours)	9361 8000, 1800 422 599
Child Care and Family Information	8594 4244 , 1800 803 820
Children's Employment	9025 4200
Commission for Children and Young People	9286 7276 www.kids.nsw.gov.au
Department of Family and Community Services (Commonwealth)	1300 653 227
Family Support Services Association	9743 6565
Homeless Person's Information Centre	9265 9639
Kids Help Line	1800 551 800
Lifeline (24 hours)	131 114
Office of the Children's Guardian	9025 4200 www.kidsguardian.nsw.gov.au
Parent Help Line (Tresillian)	9787 0855, 1800 637 357
Parent Line (Centacare)	132 055
Translating and Interpreting Service	131 450
20/10 Gay and Lesbian Youth Services (24 hours)	9552 6130, 1800 652 010
Youth Emergency Accommodation Line (24 hours)	9318 1531, 1800 424 830
www.community.nsw.gov.au	
www.communitybuilders.nsw.gov.au	
www.youth.nsw.gov.au	
www.parenting.nsw.gov.au	
www.familiesfirst.nsw.gov.au	
www.aboutdaterape.nsw.gov.au	

Контактные номера круглосуточных кризисных служб приводятся на передней внутренней обложке всех телефонных справочников.

Сообщайте о случаях угрозы злоупотреблений в
отношении детей и молодежи на
DoCS Helpline (Линию помощи DoCS) 132 111
TTY (телетайпная служба) 9633 7698
www.community.nsw.gov.au